

A1.5 Rodzina

- Présentez-vous et parlez de votre famille.
- Demandez à quelqu'un des renseignements sur sa famille (taille, structure, ...).



Rodzina	<i>(Famille)</i>	Siostra	<i>(Sœur)</i>
Rodzice	<i>(Parents)</i>	Syn	<i>(Fils)</i>
Dziadkowie	<i>(Grands-parents)</i>	Córka	<i>(Fille)</i>
Babcia	<i>(Grand-mère)</i>	Dziecko	<i>(Enfant)</i>
Dziadek	<i>(Grand-père)</i>	Stan cywilny	<i>(État civil)</i>
Mama	<i>(Maman)</i>	Wolny/a	<i>(Célibataire)</i>
Tata	<i>(Papa)</i>	Żonaty/Mężatka	<i>(Marié(e))</i>
Brat	<i>(Frère)</i>	Mieć	<i>(Avoir)</i>

1. Dialogue: Paweł odwiedza Magdę po raz pierwszy w jej domu. Razem oglądają zdjęcia i rozmawiają o jej rodzinie. (QR: Audio)



- Paweł:** Masz piękny dom! *(Tu as une très jolie maison !)*
- Magda:** Dziękuję! *(Merci !)*
- Paweł:** Kto jest na tym zdjęciu? *(Qui est sur cette photo ?)*
- Magda:** To mój mąż, Michał. *(C'est mon mari, Michał.)*
- Paweł:** Macie dzieci? *(Vous avez des enfants ?)*
- Magda:** Tak, mamy dwoje dzieci. Syn nazywa się Kuba, a córka ma na imię Maja. *(Oui, nous avons deux enfants. Notre fils s'appelle Kuba et notre fille s'appelle Maja.)*
- Paweł:** A kto jest na tym zdjęciu? *(Et qui est sur cette photo ?)*
- Magda:** To moi rodzice, mój brat Mikołaj i moja siostra Monika. *(Ce sont mes parents, mon frère Mikołaj et ma sœur Monika.)*
- Paweł:** Mieszkają blisko? *(Ils habitent près d'ici ?)*
- Magda:** Moja siostra mieszka tutaj, a mój brat z żoną mieszkają w Szwecji. *(Ma sœur habite ici, et mon frère et sa femme vivent en Suède.)*
- Paweł:** Ale fajna rodzina! *(Quelle jolie famille !)*

- Jak ma na imię mąż Magdy? *(Comment s'appelle le mari de Magda ?)*
 - Kuba
 - Mikołaj
 - Paweł
 - Michał
- Gdzie mieszka brat Magdy z żoną? *(Où habite le frère de Magda avec sa femme ?)*
 - Tutaj, w tym domu
 - W Szwecji
 - W Polsce, blisko Magdy
 - W Hiszpanii

1-d 2-b



2. Grammaire: Pronoms possessifs : mój, moja, moje...

Les pronoms possessifs en polonais sont par exemple : mój, twój, jego, jej, etc.

1. Les pronoms possessifs se déclinent selon les cas, le nombre et le genre.

Osoba <i>(Personne)</i>	Rodzaj męski <i>(Masculin)</i>	Rodzaj żeński <i>(Féminin)</i>	Rodzaj nijaki <i>(Neutre)</i>	Liczba mnoga <i>(Pluriel)</i>
Ja	mój	moja	moje	moi / moje
Ty	twój	twoja	twoje	twoi / twoje
On / Ono	jego	jego	jego	jego
Ona	jej	jej	jej	jej
My	nasz	nasza	nasze	nasi / nasze
Wy	wasz	wasza	wasze	wasi / wasze
Oni / One	ich	ich	ich	ich

Il faut se rappeler que les formes jego, jej et ich ne se déclinent pas.

- To jest _____ siostra. (*C'est ma sœur.*)
a. mój b. moja c. moje d. moja
- To jest _____ brat. (*C'est mon frère.*)
a. moja b. moja c. moje d. mój
- To jest _____ dziecko. (*C'est son enfant.*)
a. jegoego b. jegoje c. jego d. jegó
- To jest _____ babcia. (*C'est notre grand-mère.*)
a. nasze b. nasza c. nasz d. nasi

1. moja 2. mój 3. jego 4. nasza

3. Exercices

1. Faites des phrases correctes.

1. brat i | To jest | siostra. | moja rodzina: | mama, tata,
(Ceci est ma famille : maman, papa, frère et sœur.)

2. tata. | Mam na | jest mój | imię Anna, | a to
(Je m'appelle Anna, et voici mon père.)

3. siostrę. | Ja mam | brata i | Masz rodzeństwo?
(As-tu des frères et sœurs ? Moi, j'ai un frère et une sœur.)

4. Polsce, a | mną. | Moi rodzice | moje dziecko | jest ze | są w
(Mes parents sont en Pologne, et mon enfant est avec moi.)

5. wolny. | cywilny? Jestem | twój stan | Jaki jest
(Quel est ton état civil ? Je suis célibataire.)

2. Associez chaque début avec sa fin correcte.

1. Mam na imię Marta, a to

a. mój brat Piotr.

2. Czy masz

b. babci na obiad.

3. Moi rodzice mieszkają

c. w Krakowie.

4. W weekend jadę do

d. dzieci?

1-a: Je m'appelle Marta, et voici mon frère Piotr. **2-d:** As-tu des enfants ? **3-c:** Mes parents vivent à Cracovie. **4-b:** Le week-end, je vais chez ma grand mère pour le déjeuner.

3. Écoutez les extraits audio et choisissez la bonne solution. (QR: Audio)

1. Dlaczego mąż Anny zostaje w domu? (Pourquoi le mari d'Anna reste-t-il à la maison ?)

a. Bo pracuje do szesnastej.

b. Bo opiekuje się dzieckiem.

c. Bo gotuje dla rodziców.

2. Gdzie mieszka siostra Marka? (Où habite la sœur de Marek ?)

a. W Warszawie.

b. W Krakowie.

c. W Gdańsku.

1-b 2-b



4. Choisissez la bonne solution

1. Na spotkaniu z nowymi kolegami mówię:
_____ żonę i jedno dziecko. *(Lors d'une rencontre avec de nouveaux collègues, je dis : J'ai une femme et un enfant.)*
a. Macie b. Maja c. Mam d. Ma
2. A ty, ilu _____ braci i sióstr? *(Et toi, combien as-tu de frères et de sœurs ?)*
a. ma b. mam c. mają d. masz
3. Moja siostra _____ córkę, a jej mąż ma syna. *(Ma sœur a une fille, et son mari a un fils.)*
a. masz b. ma c. macie d. mam

1. Mam 2. masz 3. ma

5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)



Pierwszy dzień w biurze

Agnieszka *Cześć, jestem Agnieszka. Czy masz rodzinę?*
(koleżanka z *(Bonjour, je suis Agnieszka. Est-ce que tu as une famille ?)*
pracy):

Marek (nowy *Cześć, jestem Marek. Jestem żonaty i mam dwoje dzieci: syna i córkę.*
pracownik): *(Bonjour, je suis Marek. Je suis marié et j'ai deux enfants : un fils et une fille.)*

Agnieszka *Fajnie. Masz rodzeństwo?*
(koleżanka z *(C'est sympa. As-tu des frères et sœurs ?)*
pracy):

Marek (nowy *Tak, mam brata i siostrę. Moi rodzice mieszkają w Gdańsku.*
pracownik): *(Oui, j'ai un frère et une sœur. Mes parents habitent à Gdańsk.)*

1. Jaki jest stan cywilny Marka: wolny czy żonaty?
-

6. Exercez-vous par deux ou avec votre enseignant. (QR: IA+)

1. Tu fais la connaissance d'une nouvelle collègue au travail à Varsovie. Elle te demande des informations sur ta famille. Réponds brièvement et naturellement. (Utilise : rodzina, mam, jest)



2. Lors d'une réunion d'intégration, quelqu'un demande : « Masz dzieci? ». Réponds et donne une information de base. (Utilise : dziecko, mam, nie mam)

Verbes importants**Mieć** (*avoir*)

Czas teraźniejszy

ja	mam
ty	masz
on/ona/ono	ma
my	mamy
wy	macie
oni/one	mają